

**TRIBUNAL ORAL EN LO PENAL DE SAN BERNARDO**  
**ACUSADO JUAN CARLOS CORTES ESPINOZA**  
**RIT 404-2019**  
**RUC 1900218828-K**  
**DELITO PORTE DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA**  
**RECEPTACION DE ESPECIES**  
**RECEPTACIÓN DE VEHÍCULO MOTORIZADO**

San Bernardo, dos de mayo de dos mil veintiuno.

**VISTO:**

Que ante esta Sala del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de San Bernardo, constituido por los Magistrados don Juan Patricio Madrid Pozas, quien presidió la audiencia, doña María Verónica Arancibia Pacheco como redactora, y don Heber Rocco Martínez como tercer integrante, se llevó a efecto el juicio oral correspondiente a la causa rol único N°1900218828-K, Rol Interno del Tribunal N°404-2019, seguido en contra del imputado **Juan Carlos Cortes Espinoza**, cédula de identidad N°19.632.028-8, nacido el 11 de diciembre de 1996, 24 años, soltero, carpintero, domiciliado en Pasaje Cuélemu N° 01563-D, Villa Santa Rosa de Lima, comuna San Bernardo. Actualmente privado de libertad.

Sostuvo la acusación el Ministerio Público representado por el Fiscal Guillermo Tapia, mientras que el acusado fue representado por el Defensor Penal Público Darío Pantoja Martínez; con domicilios y forma de notificación ya registrados en el tribunal.

**PRIMERO:** El Ministerio Público dedujo acusación en contra del encartado, según se lee en el auto de apertura del juicio oral, fundándola en los siguientes hechos:

**Hechos 1**

El día 27 de febrero de 2019 siendo alrededor de las 02:55 horas, en la intersección de las calles Costa Bella con Santa Rosa de Lima, de la comuna de San Bernardo, funcionarios de Carabineros sorprenden al imputado Juan Carlos Cortés Espinoza quien portaba y se encontraba en posesión de un arma de fuego tipo escopeta de fabricación artesanal, sin contar con la competente autorización; quien al ver la presencia de Carabineros, se dio a la fuga arrojando el arma señalada a un basurero, desde donde Carabineros la recuperó.

A juicio de esta Fiscalía los hechos descritos son constitutivos del delito de Porte de arma de fuego prohibida, como fabricación artesanal, previsto en el artículo 14 de la Ley 17.798 en relación con el artículo 3 inciso 3° del mismo cuerpo legal, en grado consumado.

**Hecho 2**

Con fecha 10 de marzo de 2019, siendo aproximadamente las 09:15 horas, Carabineros concurrió a calles Coelemu con Costa Bella en San Bernardo, por cuanto en dicho lugar se encontraba un vehículo estacionado que mantenía encargo por robo. De acuerdo a información proporcionada por vecinos del sector el imputado Juan Carlos Cortés Espinoza era quien había sido visto conduciendo el vehículo y que mantenía en su domicilio más especies robadas. Encontrándose en dicho lugar el imputado Juan Carlos Cortés Espinoza se le controla su identidad y con la información Carabineros concurre a su domicilio de Coelemu Nro. 01563-B en San Bernardo y solicitaron a la encargada del mismo registrar el inmueble en cuyo interior se percatan que en la mesa de centro del living se encontraba un teléfono celular marca Samsung, modelo J6, color negro cargando en dicho lugar, el que al ser encendido se percataron correspondía a su propietario Carlos Alberto Mondaca Arenas, quien al ser contactado manifestó que el día 09 de

marzo de 2019 en horas de la noche individuos desconocidos habían llegado a su lugar de trabajo ubicado en Avenida Jorge Alessandri Rodríguez N°12377 de la Comuna de San Bernardo, en donde se desempeña como bombero del servicentro, los cuales premunidos de armas de fuego de fabricación artesanal lo intimidaron y sustrajeron su teléfono celular y dinero en efectivo.

El imputado mantenía la especie robada, sabiendo o no pudiendo menos que saber el origen ilícito de la especie aludida.

A juicio de esta Fiscalía, los hechos descritos son constitutivos del delito de receptación, tipificado y sancionado en el artículo 456 bis A) del Código Penal, en grado consumado.

#### Hecho 3

El día 16 de abril del año 2019 siendo alrededor de las 01:20 horas el imputado Juan Carlos Cortés Espinoza conducía el vehículo marca Chevrolet modelo Sony color blanco placa patente GVJF35, lo hacía por calle Yungay cercano a intersección Santiago, de la comuna de San Bernardo, este vehículo al momento de intentar ser fiscalizado por Carabineros se da a la fuga, y es seguido por personal de Carabineros, el vehículo colisiona con diferentes postes del alumbrado público y árboles del sector, al momento de detener la carrera este vehículo se constata que mantenía al interior la patente la que mantiene un encargo vigente por robo con intimidación de fecha 12 de abril del años 2019, denuncia efectuada en la 14 comisaría de San Bernardo, Vigente Nro. 2379-04-2019, no pudiendo menos el imputado Juan Carlos Cortés Espinoza que conocer el origen ilícito de esta especie.

Los hechos así descritos son constitutivos del delito de receptación de vehículo motorizado previsto y sancionado en el artículo 456 bis a) del Código Penal, en grado consumado.

Correspondiendo al acusado en cada uno de los delitos participación en calidad de autor, según lo dispuesto en el artículo 15 N° 1 del mencionado cuerpo normativo, por haber tomado parte en la ejecución del hecho de manera inmediata y directa.

El Ministerio Público indicó que concurre en contra del acusado la circunstancia agravante de responsabilidad penal del artículo 12 N°16 del Código Penal.

Solicitó las siguientes penas:

- 1.- Por el delito de Porte de arma de fuego prohibida, la pena de 6 años de presidio mayor en su grado mínimo, más las accesorias legales.
- 2.- Por el ilícito de receptación de especies la pena de tres años de presidio menor en su grado medio y multa de 5 unidades tributarias mensuales, más las accesorias legales correspondientes.
- 3.- Por el delito de receptación de vehículo motorizado la pena de 5 años de presidio menor en su grado máximo, multa de 20 UTM y accesorias legales.

En su *alegato de apertura* el Ministerio Público señaló que al encartado se le acusó por tres delitos pero en ninguno de ellos hay conexión, solo por economía procesal se realizó un solo juicio, por eso se partirá por el hecho del 27 de febrero de 2019 y luego se continuará con los otros y se solicitará un veredicto condenatorio por cada uno de los delitos.

En su *alegato de clausura* indicó que los tres hechos por los que se acusó son precisos y concretos, en el primer caso los funcionarios vieron al sujeto arrojando el arma y el perito dio cuenta que el arma era apta para el disparo, y además no tenía permiso para portar armas. En el segundo hecho, la receptación del celular la actuación de Carabineros está

precedida por una denuncia previa, existió un delito previo y un autorización de registro del domicilio, además existió la especie que fue recuperada por la víctima, y en el tercer hecho los funcionarios dieron cuenta del procedimiento en el cual se encontró al acusado en posesión del vehículo.

**SEGUNDO:** En su *alegato de apertura*, la Defensa refirió que su representado declarará y contará su versión de cada uno de los hechos, además para establecer la inocencia de su defendido en el hecho 2 y 3 presentará prueba testimonial, por lo cual, no se podrá acreditar la participación de su defendido en dichos ilícitos.

En su *discurso de cierre*, mencionó que insistirá en su postura inicial, le extraña que los testigos se acuerdan de datos como fechas, horas e incluso de la patente del auto, pero no se acuerdan de como revisaron el auto, eso no es una fragilidad de memoria, es claro se acuerdan porque el día anterior leyeron el parte, lo que vienen a declarar lastimosamente es lo que leen en el parte, pero si se le pregunta cualquier cosa fuera del parte no se acuerdan. En el hecho 1, el señor Hermosilla dice que pueden que había más personas e incluso en la foto aparecen más personas, la versión de su representado es que a cinco metros estaba conversando con unas personas con una escopeta hechiza en ambas manos, en vez de tenerla escondida o guardada, por último si la estuviera empleando, el arma no tenía cartuchos, pero dicen que estaba en la equina con un arma en las manos, conversando, con un arma en las manos porque sí, eso es extraño, y recién a los cinco metros la tiró, incluso Hermosilla dijo que esto era muy raro y también dijo que era posible que hubiera dos personas. Con respecto a la receptación del teléfono hay un testigo que cuenta como adquirió ese celular, la versión de una denuncia anónima de una vecina es sumamente rara, que llama muchas veces, que dice que bajaban muchas especies, eso no es verdad, la forma en que encuentran el teléfono no se condice con lo que señaló la víctima dueña del teléfono, Carabinero dijo que encendió el teléfono y justo recibió el llamado de la víctima, sin embargo la víctima dijo otra cosa, dijo que no llamó que lo ubicaron por su foto de Whatsapp donde salía la bomba de bencina y ahí llegó el Carabinero, la versión de Carabineros no es corroborada por la víctima además hay una víctima que refuta lo dicho por el Carabinero. En cuanto al tercer hecho, señala por parte de la madre del acusado que Carabineros habría ingresado a la casa y desde el interior habían sacado al acusado, puede ser que en la noche la persona que arranco, lo haya hecho más allá del alcance de Carabineros y no lo hayan seguido en todo momento. Cuando se le preguntó a Carabineros por qué el sujeto iba a ingresar al domicilio, la funcionaria no sabe responder, cree que si, cree que no, no hay reja de antejardín, por otro lado el funcionario dice que el sujeto iba entrar al domicilio porque había un manojito de llaves en el suelo cerca de él, la verdad es que ambos saben que se dirigió a ese domicilio pero no dan razón de porqué, pero hay un testigo de descargo que contradice la versión de Carabineros. Por todo lo anterior solicita la absolución de su representado.

**TERCERO:** En la oportunidad procesal prevista el artículo 326 del Código Procesal Penal, previamente advertido de sus derechos, Juan Carlos Cortes Espinoza, prestó declaración y mencionó que el día que lo pillaron con el arma como a las 2 o 3 de la mañana, estaba en calle Costa Bella junto a dos personas, justo apareció un auto policial, los vio pero se dio a la fuga, no tiró ningún arma, lo pillaron donde estaba, quien se dio a la fuga fue el amigo con el que estaba quien si tenía un arma a fogueo. En el lugar había poca luz y se podían con fundir. Eran como las 2 o 3 de la

mañana, no recuerda fecha. No se descargó del arma, no se dio a la fuga del lugar, nada.

A las preguntas de la defensa dijo que al parecer esto fue el 3 de marzo de 2019, estaba en la esquina junto a tres personas más, dos de ellos corrieron cuando vieron la patrulla. Vio el arma hechiza y vio cuando un supuesto amigo Alberto la tiró al basurero y arrancó, la policía lo tomó detenido a él, el policía le dijo el arma es tuya, y como venía saliendo recién lo detuvieron, también detuvieron a otro amigo, a los otros dos los dejaron ahí en el lugar. La escopeta se la cargaron a él, pero como la pistola se la encontraron al Quinci en el cuerpo se lo llevaron. El policía lo primero que hizo fue tirarse al basurero y le dijo esa escopeta es tuya, le dijo al Carabinero que recién iba saliendo de la prisión y que si estaba loco que iba a estar cargando el arma, pero los Carabineros le dijeron “vo soy, vo soy, vo soy” y se lo llevaron preso.

**CUARTO:** Que el Ministerio Público para establecer los hechos de la acusación aportó prueba testimonial, pericial, documental, evidencia material, y fotografías, medios de prueba de los que se valió la Defensa quien además presentó prueba testimonial.

#### **EN CUANTO AL DELITO DE PORTE DE ARMA DE FUEGO PROHIBIDA, HECHO 1**

**QUINTO:** Que el delito tenencia de arma de fuego prohibida, constituye un ilícito de peligro abstracto por el que se castiga el eventual riesgo a que se expone la seguridad pública mediante la tenencia de un artefacto con aptitud de ser disparado. De lo anterior se desprende que la tarea probatoria del Ministerio Público no solo se cumple acreditando el objeto material de la conducta, tenencia de arma de fuego de confección artesanal, sino que además, y en virtud del principio de lesividad, acreditando que el objeto es apto para ser disparado, desde una perspectiva ex-ante, para eventualmente desencadenar un resultado de peligro para algún bien jurídico, revistiendo de un mínimo de propiedades asociadas a la generación del riesgo que la norma intenta prevenir.

**SEXTO:** Que como se comunicó en el veredicto, el Ministerio Público acreditó cada uno de los elementos del delito de tenencia de arma de fuego prohibida, en los términos que exige el tipo penal en análisis, esto es, el previsto en el artículo 3 y sancionado en el artículo 13 de la Ley 17.798.

Lo anterior se estableció por medio de las declaraciones de los funcionarios de Carabineros Teniente Sergio Sebastián Kortmann Vega y Cabo 1° Luis Alberto Lugo Marín, atestados que en lo sustancial fueron coherentes en cuanto a que el día 27 de febrero de 2019, aproximadamente a las 02:55 horas, realizaban patrullaje preventivo por calle Santa Rosa con Costa Bella, observaron a dos sujetos en la esquina, uno vestía un short blanco, el otro sujeto andaba con un pantalón oscuro y poleron gris, y mantenía en sus manos un objeto que parecía un arma hechiza, al verlos el individuo que llevaba el objeto lo arrojó a un basurero y salió corriendo junto al otro individuo, se bajaron del vehículo y comenzaron una persecución dándole alcance y deteniendo a ambos hombres; luego constataron que el individuo de pantalón oscuro y poleron gris había arrojado una escopeta hechiza al basurero. Agregaron, que el sujeto que portaba el arma de fabricación artesanal fue individualizado como Juan Carlos Cortes Espinoza. Asimismo, los funcionarios policiales describieron el arma artesanal como una escopeta hechiza metálica de dos cañones, se podía colocar dos municiones al interior, era un cañón arriba del otro con un mango para poder tomarlo, uno donde se toma y el otro donde se efectúa el golpe de la munición.

La versión de los funcionarios de Carabineros en cuanto al lugar donde fue avistado el acusado Cortes Espinoza junto a otro individuo,

como así también donde fue arrojada el arma artesanal, fue apoyada por diversas imágenes, por medio de las cuales, los aprehensores fueron explicando cómo se realizó el procedimiento el día 27 de febrero de 2019, en horas de la madrugada.

Refrenda y complementa las declaraciones de los funcionarios de Carabineros Teniente Kortmann Vega y Cabo 1° Lugo Marín, quienes realizaron el procedimiento que culminó con la detención del acusado Juan Carlos Cortes Espinoza quien portaba un arma hechiza, objeto, que según las características apreciadas a simple vista por los funcionarios de Carabineros de las que dieron cuenta en juicio, fueron coincidentes con la evidencia material NUE 4117057 levantada en el lugar de los hechos por el Teniente Kortmann Vega y remitida a LABOCAR para las pericias pertinentes, realizadas por el perito Armero Artificiero Cristian Esteban Román Rubiera quien señaló que perició una escopeta de fabricación artesanal compuesta de dos piezas metálicas de dos cañones superpuestos o sobrepuestas, constituido por 2 tubos cañones y 2 tubos cuerpos; los dos tubos cañones están formados por dos tubos, un tubo superior metálico de 35,5 cm de largo y uno inferior metálico de 31 cm de largo unidos mediante soldadura, ambos tubos con un diámetro de 21,60 milímetros, arma adaptada para dos municiones calibre 12, además, a 3,5 cm de la parte anterior del tubo inferior mantiene unido otro tubo de 10 cm el cual es utilizado como empuñadura; los dos tubos cuerpos superior e inferior unidos por soldadura de 15 cm de largo, la parte interior del tubo es de 28 milímetros, en la parte posterior mantienen una tapa obturadora que internamente mantiene un percutor, en la parte posterior de tapa obturadora mantiene un tubo soldado en forma diagonal de 12 cm que se utiliza como empuñadura; el funcionamiento mecánico de esta arma es introducir un cartucho calibre 12 en cada tubo cañón, luego introducir el tubo cañón en el tubo cuerpo y ejercer fuerzas contrarias formando un choque en la zona de percusión y así se activan los cartuchos balísticos, lo cual, se comprobó con munición de cargo fiscal, lo que permitió concluir que la escopeta artesanal se encontraba apta para el proceso de disparo de munición convencional calibre 12.

A mayor abundamiento por mayoría de los sentenciadores colaboró en formar convicción el documento emanado de la Prefectura de Control de Armas y Explosivos OS. 11, 68° Comisaría de Control de Armas y Explosivos de Carabineros de Chile, de fecha 14 de mayo de 2019, en el cual se da cuenta que el acusado Juan Carlos Cortes Espinoza no tiene armas inscritas a su nombre y no tiene autorización para tenencia de armas, ni autorización de porte de armas, como tampoco permiso para tenencia de munición; fundamentando su pertinencia como medio de prueba en lo indicado en el artículo 3 inciso 3 de la ley 17798, sobre control de armas.

Todos los antecedentes de los que se dio cuenta en los párrafos anteriores, fueron apreciados directamente por el tribunal a través de la observación de la prueba material y fotografías, por medio de las cuales, no solo se apreció el lugar de los hechos, sino también el arma hechiza y el lugar donde fue hallada, artefacto que al ser armado adecuadamente impresionó como arma de fuego, coincidente con la forma descrita en las fotografías exhibidas durante la audiencia de juicio, tanto por los funcionarios de Carabineros como por el perito Cristian Esteban Román Rubiera.

Finalmente, a través del testimonio del perito armero artificiero Cristian Esteban Román Rubiera, unido al mérito de las declaraciones de los funcionarios de Carabineros Kortmann Vega y Lugo Marín, evidencia material, fotografías y prueba documental, todo lo que resultó suficiente

para formar convicción en el tribunal en cuanto a que el artefacto incautado en poder del acusado, efectivamente correspondía a un arma de confección artesanal del tipo escopeta, elemento prohibido en el artículo 3 de la Ley N° 17.798 artefacto acondicionado y apto para el proceso de disparo.

En consecuencia, habiéndose acreditado la manipulación y aprehensión material que el acusado ejerció respecto del arma de fuego tipo escopeta de fabricación artesanal incautada, acondicionado para municiones calibre 12, así como la aptitud del referido artefacto para ser disparada, se concluye que se acreditaron suficientemente los hechos objeto de la acusación.

**SEPTIMO:** Que en resumen y en virtud del análisis de toda la prueba rendida en la audiencia, tras la debida ponderación de éstas con arreglo a las normas contenidas en el artículo 297 del Código Procesal Penal, este Tribunal alcanzó íntima convicción, más allá de toda duda razonable, que día 27 de febrero de 2019, siendo alrededor de las 02:55 horas, en la intersección de las calles Costa Bella con Santa Rosa de Lima, de la comuna de San Bernardo, funcionarios de Carabineros sorprendieron a Juan Carlos Cortes Espinoza portando un arma de fuego tipo escopeta de fabricación artesanal, sin contar con la competente autorización; quien al ver la presencia de Carabineros, se dio a la fuga arrojando el arma a un basurero, desde donde Carabineros la recuperó.

Los hechos descritos en el motivo anterior, a juicio de los sentenciadores, son constitutivos del delito consumado de porte de arma de fuego prohibida, previsto en el artículo 3 inciso 3 y sancionado en el artículo 14 de la Ley 17.798, en el que le ha correspondido al encartado Juan Carlos Cortes Espinoza participación como autor ejecutor, calidad que fue establecida con lo indicado en juicio por los funcionarios aprehensores Teniente Kortmann Vega y Cabo 1° Lugo Marín, quienes señalaron que el día 27 de febrero de 2019, en horas de la madrugada, detuvieron a Juan Carlos Cortes Espinoza, a quien vieron arrojar una escopeta hechiza a un tarro de basura.

**EN CUANTO AL ILICITO DE RECEPCION DE ESPECIES  
ARTICULO 456 BIS A) CODIGO PENAL, HECHO 2**

**OCTAVO:** Que la prueba aportada por el ente persecutor consistente en la declaración del Cabo 1° de Carabineros Cristofer Edgardo Bustamante Valenzuela quien dio cuenta de cómo se generó el procedimiento policial la madrugada del día 10 de marzo de 2019 y la detención del acusado; antecedentes que no tuvieron asidero en la declaración entregada por el testigo Carlos Alberto Mondaca Arenas, quien solo dio cuenta de cómo le fue sustraído su teléfono celular y la forma en que lo recuperó; prueba insuficiente para establecer el hecho consignado en la acusación, debido a que no existe ningún nexo entre ambas declaraciones, que permitiera corroborar lo referido por el funcionario de Carabineros Bustamante Valenzuela en cuanto a la persona que efectuó la denuncia el día 10 de marzo de 2019, como se ejecutó el procedimiento y sus circunstancias, especies encontradas y el contexto de la detención de Juan Carlos Cortes Espinoza, tampoco se contó con otro funcionario policial que pudiera ratificar los dichos de Bustamante Valenzuela, por lo que a juicio de los sentenciadores la referida prueba de cargo, no permitió dar por acreditado el hecho consignado en la acusación fiscal, y ante la insuficiencia de la prueba para justificar con el estándar necesario que requiere el Código Procesal Penal para dar por anclada la existencia del hecho que dio origen al delito atribuido al enjuiciado, por tales consideraciones se llegó a la decisión de absolver a Juan Carlos Cortes

Espinoza, de ser autor del ilícito de receptación de especies, supuestamente ocurrido el día 10 de marzo de 2019, en esta jurisdicción, para lo cual, se tuvo presente la insuficiencia de prueba y lo dispuesto en el artículo 340 del Código Punitivo, en cuanto a que nadie puede ser condenado por delito sino cuando el tribunal que lo juzgare adquiriere, más allá de toda duda razonable, la convicción de que realmente se hubiere cometido el hecho punible objeto de la acusación y que en él hubiere correspondido al acusado una participación culpable y penada por la ley.

### **EN CUANTO AL DELITO DE RECEPCIÓN DE VEHICULO MOTORIZADO, HECHO 3**

**NOVENO:** Que para que se configure el tipo penal de receptación por el que acusara el Ministerio Público, es menester que el acusado haya tenido en su poder, a cualquier título, una especie sustraída, en este caso un vehículo, con conocimiento de su origen ilícito o no pudiendo menos que conocerlo.

Con relación a que la especie sea robada, hurtada u objeto de abigeato, ello ha quedado debidamente acreditado mediante la declaración del directamente afectado Carlos Sergio Cayulen Pichicona, quien dijo que en el mes de abril del año 2019, regresaba a su domicilio en el automóvil marca Chevrolet, modelo Sonic, momento en que circulaba por Avenida Los Pinos cuando fue encañonado por unos sujetos que lo amenazaron con armas y le quitaron el vehículo. Indicó que el automóvil estaba a nombre de Tamara Caballero quien realizó la denuncia por robo en Carabineros. Agregó, que se enteró que el vehículo había sido recuperado por Carabineros y estaba imposible todo chocado.

Lo referido por el afectado del robo Carlos Cayulen, fue apoyado por el documento de resultado búsqueda avanzada del vehículo N°2379-04-2019, considerado por mayoría de los jueces suficiente como medio probatorio adicional, el cual dio cuenta del robo del vehículo marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco Placa Patente GVJF 35 de propiedad de Tamara Caballero Otra, denuncia realizada en la 14 Comisaria de San Bernardo por Carlos Sergio Cayulen Pichicona, el día 12 de abril de 2019 a las 22:30 horas, por robo con intimidación, en Avenida Jorge Alessandri Rodríguez con Avenida Los Pinos.

Es relevante indicar que a Carlos Cayulen, se le exhibieron diversas fotografías de las que identificó, sin dudas, el automóvil que le fue sustraído, el que se apreciaba chocado, destrozado en su parte delantera y además le faltaba el parachoques.

En este contexto, a fin de informar sobre el procedimiento a que dio lugar la denuncia, y detención del acusado, se contó con el relato de los efectivos de Carabineros Subteniente de Carabineros Constanza Valentina Neira Veloso y Cabo 2° de Carabineros Alfredo Sepúlveda Jara, quienes en forma similar y concordante expusieron que día 16 de abril de 2019, aproximadamente a las 01:30 horas, se encontraban de patrullaje preventivo en la Población Santa Rosa de Lima, observaron un vehículo marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco sin las placas patentes, encendieron las sirenas del vehículo policial y al intentar realizar la fiscalización al conductor, éste realizó una maniobra con el automóvil dándose a la fuga del lugar, comenzó una persecución que duro unos minutos, el vehículo se detuvo después de haber colisionado con diversos objetos, se bajó el conductor Juan Carlos Cortes que intentó escapar siendo detenido cuando trataba de ingresar a un domicilio. Indicaron los funcionarios que registraron el interior del vehículo y encontraron las placas patentes, las que fueron consultadas y tenían encargo por robo. Agregó la Subteniente que la placa patente que encontraron al interior del

vehículo eran las GVJF 35, que resultaron ser las del automóvil que conducía el detenido individualizado como Juan Carlos Cortes Espinoza.

En apoyo a los dichos de los testigos, concurren las fotografías exhibidas, que corresponden al vehículo marca Chevrolet, modelo Sonic, placa patente GVJF 35, sustraído a Carlos Cayulen Pichicona, en el mes de abril del año 2019, y luego recuperado en el procedimiento realizado por los funcionarios de Carabineros Subteniente Constanza Neira Veloso y el Cabo 2° Alfredo Sepúlveda Jara aludido que correspondía al vehículo marca Chevrolet, modelo Sony, color blanco, que el día 16 de abril de 2019, estaba sin sus placas patentes.

Finalmente, a través de los asertos uniformes del Sargento 2° Darko Elías Ponce Aravena, ha quedado con total certeza demostrado, que el vehículo hallado en poder de Juan Carlos Cortes Espinoza, no era de su propiedad, el que había sido sustraído el día 12 de abril de 2019, a Carlos Cayulen Pichicona, que además mantenía encargo por robo N°2379-04-2019. Asimismo, el Sargento 2° Darko Ponce, indicó que realizó el peritaje físico técnico al vehículo que fue recuperado en un procedimiento policial por receptación el día 16 de abril de 2019, automóvil marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco, placa patente GVJF 35, verificándose que la patente señalada correspondía al número de motor y chasis del vehículo antes indicado, el cual se encontraba con toda su parte frontal chocada, como así también el costado frontal izquierdo, asimismo se apreciaba la chapa de la puerta derecha delantera con daños, todo lo cual, se pudo observar en las diversas imágenes en las que se apoyó la declaración del perito.

Así las cosas, de la forma coincidente en que se narró por los deponentes aquello que señalaron haber vivenciado, oído, presenciado y observado directamente, unido a los otros medios de prueba aportados, permitieron otorgar un alto grado de fidelidad a la información en cuanto al elemento objetivo del tipo penal, pues de los dichos del afectado coincidente con los relatos de los Carabineros a cargo del procedimiento y de la detención del acusado, se infiere, sin lugar a dudas, que el día 16 de abril de 2019, el automóvil marca Chevrolet, modelo Sonic, PPU GVJF.35, de propiedad de Tamara Caballero Otra, el cual se encontraba en posesión de Carlos Cayulen Pichicona cuando fue objeto de un delito de robo con intimidación, cuando se dirigía a su domicilio, quien inmediatamente después de la sustracción del automóvil, realizó la denuncia respectiva ante la autoridad.

Además, se acreditó que el acusado Juan Carlos Cortes Espinoza conocía o no podía menos que conocer el origen ilícito de la especie.

Aunque no hubo controversia sobre este elemento del tipo, vale la pena señalar que dicho conocimiento fluye indubitadamente del hecho de haber conducido el vehículo marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco, sin sus placas patentes, lo que sin esfuerzo fue apreciado por los funcionarios aprehensores, y también por los sentenciadores mediante las imágenes exhibidas, lo que al menos en su momento debió llamar la atención del acusado, en especial, porque era él quien lo conducía, y se encontraba en mejor posición para advertir lo evidente de una circunstancia que al menos debió resultarle dudosa o ajena al marco de la legalidad poniéndolo en alerta, y en este caso no pudo haber permanecido ignorante ni dejar de advertirlo, además, debió representarse la posibilidad de que aquella especie, sin placa patente, tuviera un origen espurio, sobre lo cual, no cabe ninguna duda, desde el momento que al intentó de Carabineros por fiscalizarlo, arrancó del lugar, todo lo cual, hizo concluir el elemento subjetivo contenido en el tipo de la figura penal que convocó este juicio.



Por lo dicho, se ha establecido el evidente y real conocimiento y entendimiento, del acusado, de que el bien que mantenía en su poder no podía sino provenir de algún ilícito.

Por lo expuesto es del parecer el Tribunal, que de la prueba de cargo se desprende, irrefutablemente, que el acusado Juan Carlos Cortes Espinoza, tenía el objeto robado, siendo él y no otra persona la depositaria de la facultad de poder disponer de su destino, y de la posibilidad de decidir acerca de él, que de hecho es la conducta en la que fue sorprendido en flagrancia, desde que nadie más que él conducía el vehículo, lo cual permite considerar que tenía en su poder la referida especie en los términos que exige la Ley.

**DECIMO:** Que este Tribunal, ponderando con libertad los elementos probatorios reseñados en las motivaciones que anteceden, conforme lo ordena el artículo 297 del Código Procesal Penal, ha adquirido la convicción, más allá de toda duda razonable, que día 16 de abril del año 2019 siendo alrededor de las 01:20 horas el imputado Juan Carlos Cortes Espinoza conducía el vehículo marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco placa patente GVJF35, lo hacía por calle Yungay cercano a intersección Santiago, de la comuna de San Bernardo, este vehículo al momento de intentar ser fiscalizado por Carabineros se da a la fuga, y es seguido por personal de Carabineros, el vehículo colisiona con diferentes postes del alumbrado público y árboles del sector, al momento de detener la carrera este vehículo se constata que mantenía al interior la patente la que mantiene un encargo vigente por robo con intimidación de fecha 12 de abril del años 2019, denuncia efectuada en la 14 comisaría de San Bernardo, vigente N°2379-04-2019, no pudiendo menos el imputado Juan Carlos Cortes Espinoza que conocer el origen ilícito de esta especie.

Que los hechos antes descritos son constitutivos de un delito consumado de receptación de vehículo motorizado, previsto y sancionado en el artículo 456 bis A inciso 3° del Código Penal, en el que le ha correspondido al encartado Juan Carlos Cortes Espinoza participación como autor ejecutor, calidad que fue establecida con lo indicado en juicio por los funcionarios aprehensores Subteniente Constanza Valentina Neira Veloso y Cabo 2° Alfredo Sepúlveda Jara, quienes señalaron que el día 16 de abril de 2019, en horas de la madrugada, detuvieron a Juan Carlos Cortes Espinoza, después de darse a la fuga en el vehículo robado, marca Chevrolet, modelo Sonic, color blanco, placa patente GVJF 35.

**DECIMO PRIMERO:** Que se desestima la declaración de la testigo Bashli Aline Sepúlveda Figueroa, en atención a que su declaración no altera la decisión a la cual arribó el tribunal respecto al hecho N°2.

Respecto al testimonio de doña Rubi del Carmen Espinoza Rojas, quien indicó que tenía conocimiento de lo ocurrido con fecha 26 de abril de 2019, como a las 01:30 horas, respecto a un vehículo, y que ese día estaba acostada, sintió ruido en su dormitorio ubicado en el segundo piso, despertó y los Carabineros estaban adentro de su dormitorio, le dijeron que estaban siguiendo a alguien, salieron y continuaron registrando las otras piezas y sacaron a su hijo. Agregó, que la puerta de la casa estaba abierta, estaba todo abierto porque estaban construyendo una pieza y tenían materiales abajo, por eso estaba todo abierto. Se llevaron a su hijo al furgón. En esos momentos su hijo estaba en la casa, en su pieza con su pareja, eso le constaba porque lo sacaron de la casa. Señaló que cuando se fue a acostar como a las 22:30 o 23:00 horas su hijo estaba en la casa, se imagina que estaba en la casa porque estaba con su pareja, además, a que iba a salir, y la pareja de su hijo le dijo que lo sacaron de la pieza.

De la declaración anterior, es posible que la testigo sea veraz, puede que su hijo estuviera en el domicilio hasta aproximadamente las 22:30 horas, como ella lo indicó, sin embargo, no es posible para ella asegurar lo que el acusado pudo o no hacer en el tiempo que medio entre que ella permaneció dormida y la detención de Cortes Espinoza, la que se produjo aproximadamente a las 01:30 de la madrugada, la que según indicaron los funcionarios aprehensores se realizó cuando el acusado intentaba ingresar a un domicilio; la testigo cree que su hijo no tenía nada a que salir porque estaba con su pareja, sin embargo, no lo puede asegurar, y tampoco se cuenta con la declaración de la pareja del acusado que pudiera ratificar la versión de doña Rubi Espinoza.

**DECIMO SEGUNDO:** Que el Tribunal estimó que no beneficia al encartado la atenuante de responsabilidad contemplada en el artículo 11 N°9 del Código Penal, toda vez que para tenerla por concurrente era necesario que éste desplegara una actividad colaborativa, es decir, ayudar a los órganos competentes a realizar su labor; la que además, debía ser “sustancial”, es decir, de trascendencia, no siendo suficiente el aporte de antecedentes baladíes, o de poca monta; y finalmente, que estos sean encaminados a esclarecer los hechos de la acusación. Por lo tanto, el solo hecho que el imputado haya declarado en la audiencia renunciando a su derecho a guardar silencio, y se haya situado el día de los hechos en el sitio donde éstos ocurrieron, no es suficiente para configurar la atenuante en cuestión, toda vez que si bien su declaración precede a la prueba de cargo, el posterior examen de todos los elementos rendidos por el acusador, nos llevan a concluir que los dichos del encartado en nada aportan ni al esclarecimiento de los hechos, ni para determinar su participación, elementos éstos que resultaron suficientemente acreditados con la declaración de la víctima y de los testigos aportados por la Fiscalía, no revistiendo sus dichos, en caso alguno, el carácter de sustanciales. Especialmente, al resolver de esta manera, el Tribunal tuvo en consideración que el acusado buscó su impunidad, al pretender su fuga, mediando para su captura el desplazamiento por la vía pública, persistiendo en su empeño incluso una vez interceptado al intentar su huida, a pie, lográndose su detención solo gracias al accionar oportuno de los policías, actuar del que se infiere sus claras intenciones de eludir la acción de los agentes del orden, y de esta manera librar de su responsabilidad en el ilícito perpetrado. Por otra parte, la calidad de la prueba aportada fue sobradamente robusta para generar la convicción alcanzada, no resultando esencial la declaración del encausado.

Que se tendrá por configurada para el hecho N°1 y 3 la agravante del artículo 12 N°16 del Código Penal, bastando para ello, la prueba documental allegada por el Acusador, consistente en el extracto de filiación del acusado en el constan anotaciones prontuariales pretéritas, además, para acreditar su solicitud el ente persecutor acompañó sentencia dictada por el Tribunal de Juicio Oral en Lo Penal de San Bernardo en causa RIT 212-2015, RUC 1500156629-3, de fecha dos de enero de dos mil dieciséis, en que consta que Juan Carlos Cortes fue condenado como autor del delito consumado de receptación a la pena de tres años y un día de presidio menor en su grado máximo y al pago de una multa de 5 unidades tributarias mensuales, ilícito perpetrado el día 13 de febrero del año 2015; Certificado de fecha 19 de enero de 2016 en que consta que la referida sentencia se encuentra firme y ejecutoriada; Acta de sentencia en juicio abreviado del Tribunal de Garantía de San Bernardo, de fecha 25 de octubre de 2016, en que se condenó a Juan Carlos Cortes Espinoza como autor del delito consumado de porte ilegal de arma de fuego, a la pena de tres años y un día de presidio menor en su grado máximo, por hechos

ocurrido el día 26 de enero de 2016; y Certificado de fecha 25 de octubre de 2016 en que consta que la referida sentencia se encuentra firme y ejecutoriada. Así las cosas, ha quedado demostrado que el acusado fue condenado anteriormente por delito de la misma especie, lo que resulta un antecedente suficiente para tener por configurada la agravante del artículo 12 N° 16 del Código Penal, alegada por el Ministerio Público y no discutida por la Defensa.

**DECIMO TERCERO:** Que Juan Carlos Cortes Espinoza ha resultado condenado como autor de dos delitos; porte de arma prohibida y receptación de vehículo motorizado, ambos en grado de desarrollo consumado, que tienen asignadas las siguientes penas:

**1.-** El delito de porte de arma prohibida tiene asignada una pena de presidio menor en su grado máximo a presidio mayor en su grado mínimo, teniendo en consideración que perjudica al acusado una agravante de responsabilidad penal, la pena no podrá ser aplicada en su grado mínimo, considerando además lo señalado en el 17 B Ley 17798.

**2.-** El ilícito de receptación tiene la pena de presidio menor en su grado máximo y multa de 5 a 20 unidades tributarias mensuales; considerando la modificación introducida por la Ley 20.931 publicada con fecha 5 de julio de 2016, para determinar la pena a imponer, el tribunal, por expresa disposición del artículo 449 N° 2 del Código Penal, tratándose de condenados reincidentes en los términos de la circunstancia agravante del numeral 16 del artículo 12, como en el caso que nos ocupa, para determinar su cuantía se deberá excluir el mínimo de la pena, si consta de un solo grado, como ocurre en este caso.

Así las cosas, perjudicando al sentenciado la circunstancia agravante del artículo 12 N°16 del Código Penal, en el ilícito de receptación, se impondrá la pena en su máximo, y no habiéndose verificado un mayor reproche a la conducta desplegada por el autor que aquella que forma parte del mismo delito, que es lo mismo decir, que no se ha concretado una extensión mayor del mal causado, ni habiéndose justificado por el Persecutor la agravación de la pena, se fijará su quantum en el piso del máximo señalado por la ley al delito, por considerarlo más proporcional y acorde a la circunstancia de su comisión.

En cuanto a la pena de multa, teniendo especialmente en consideración la circunstancia que Cortes Espinoza, deberá cumplir la pena privado de libertad lo que le impedirá generar recursos económicos, se impondrá en su cuantía inferior y se fijaran cuotas para su pago, según se verá en lo resolutivo del fallo.

Como el sentenciado Cortes Espinoza no cumple los presupuestos para acceder a alguna de las penas sustitutivas previstas en Ley 18.216 modificada por la Ley 20.603, por condenas pretéritas que registra su extracto de filiación y el quantum de las penas a imponer, deberá cumplir las penas de manera efectiva.

Se ordena el comiso solicitado por el Ministerio Público en lo que incumbe al arma de fuego de confección artesanal apta para el disparo, según fuera indicado en la acusación, dado que se trata de evidencia material objeto de uno de los delitos, arma descritas en la NUE 4117057 la que deberá ser remitida a Arsenales de Guerra por así disponerlo el artículo 15 de la Ley 17.798.

Que las penas las deberá cumplir en forma sucesiva, de acuerdo al artículo 74 Código Penal, por serle más favorable.

Por estas consideraciones, y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 3, 7, 12 N°16, 14 N°1; 15 N°1, 24, 29, 28, 50, 67, 68, 74, 449 y 456 bis A del Código Penal; artículo 3 inciso 3, 14, 15 y 17 b de la Ley 17.798; artículo 295, 297, 298 y siguientes, 323, 340; 341; 342; 343; 344;

y 348 del Código Procesal Penal; y 593 del Código Orgánico de Tribunales, se declara:

**I.-** Se **ABSUELVE** a **JUAN CARLOS CORTES ESPINOZA**, ya individualizado, de ser autor del ilícito de receptación ocurrido el día 10 de marzo de 2019, en esta jurisdicción.

**II.-** Se **CONDENA** a **JUAN CARLOS CORTES ESPINOZA**, ya individualizado, a la pena de **CINCO AÑOS Y UN DÍA de PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MINIMO**, y a las accesorias legales de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, en calidad de autor de un delito de porte de arma de fuego prohibida, en grado consumado, perpetrado el día 27 de febrero de 2019, en esta jurisdicción.

Se decreta el comiso del arma de fuego de confección artesanal apta para el disparo, según fuera indicado en la acusación descrita en la NUE 4117057 la que deberá ser remitida a Arsenales de Guerra por así disponerlo el artículo 15 de la Ley 17.798.

**III.-** Se **CONDENA** a **JUAN CARLOS CORTES ESPINOZA**, ya individualizado, a la pena de **CUATRO AÑOS Y UN DÍA de PRESIDIO MENOR EN SU GRADO MÁXIMO**, multa de **CINCO UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES** y a las accesorias legales de inhabilitación absoluta perpetua para derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para cargos y oficios públicos durante el tiempo de la condena, en calidad de autor de un delito de receptación de vehículo motorizado, en grado consumado, perpetrado el día 16 de abril de 2019, en esta jurisdicción.

En relación al pago de la multa que ha sido impuesta el Tribunal otorgará 10 cuotas para su entero, iguales y sucesivas de media unidad tributaria mensual, pagaderas dentro de los 5 primeros días de cada mes, comenzando al mes siguiente ejecutoriada que sea esta sentencia. En el caso que el sentenciado no pague la multa impuesta, no le será aplicable el apremio sustitutivo, por impedirlo el artículo 49 del Código Penal.

**IV.-** Que atendido que el sentenciado no cumple con los requisitos establecido en la ley 18.216, no se concede ninguna de las penas sustitutivas en ella establecidas, debiendo en consecuencia cumplir real y efectivamente las penas privativas de libertad impuestas, iniciando por la más grave, abonándose el tiempo que ha permanecido privado de libertad por esta causa, esto es, aquel tiempo que estuvo sometido a la medida cautelar de prisión preventiva, a saber, desde el día 27 de febrero de 2019 hasta el día 01 de marzo de 2019, desde el día 01 de marzo de 2019 al 16 de abril de 2019 que permaneció en arresto domiciliario total y desde el día 16 de abril de 2019, hasta el día 01 de junio de 2019 en que nuevamente ingreso a prisión preventiva, según consta de certificado emitido por don Gino Donoso Aguilar, Jefe de Unidad de Administración de Causas y Sala (S), Tribunal de Juicio Oral en Lo Penal de San Bernardo; salvo mejores antecedentes con los que cuente el Tribunal de Garantía de San Bernardo.

**V.-** Se exime al Ministerio Público del pago de las costas.

Dese cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley 18.556.

Ejecutoriada que sea la presente sentencia, dése cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Regístrese y archívese.

Redactada por la Magistrado María Verónica Arancibia Pacheco.

Se previene por el magistrado Madrid que en lo que se refiere al documento denominado "Consulta Encargo Vehículo, Resultado Búsqueda Avanzada", N° 2379-04-2019, de fecha 13 de abril de 2019, de la 14ª Comisaría de Carabineros de San Bernardo, fue del parecer que debe ser

valorado negativamente al tenor de lo dispuesto en el artículo 334 del Código Procesal Penal, que prohíbe claramente en la audiencia de juicio oral la lectura de documentos o registros que dieran cuenta de actuaciones o diligencias realizadas por la policía, como ocurre en este caso, toda vez que al Tribunal que conoce del juicio le corresponde velar también por la corrección del procedimiento y el cumplimiento de garantías procesales, ya que no podría fundar su sentencia en prueba producida con infracción legal.

Asimismo, concluye que debe desestimarse el documento emanado de la Prefectura de Control de Armas y Explosivos OS. 11, 68° Comisaría de Control de Armas y Explosivos de Carabineros de Chile, de fecha 14 de mayo de 2019, atendido que tratándose en la especie de un juicio, entre otros, por delito de porte de arma de fuego prohibida por la ley, resulta un contrasentido contar con una autorización de porte del mismo artificio por la autoridad fiscalizadora.

**R.I.T. 404-2019**

**R.U.C. 1.900.218.828-K**

**PRONUNCIADA POR LA SALA DEL TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL DE SAN BERNARDO, INTEGRADA POR LOS MAGISTRADOS JUAN PATRICIO MADRID POZAS, MARÍA VERÓNICA ARANCIBIA PACHECO Y HEBER ROCCO MARTINEZ.**